

INTENDED USE:

- To keep clean and protect catheter luer between treatments.

Allowing access to the catheter.

DESCRIPTION:

- Self-sealing diaphragm under a plastic cap with a luer connector.

POTENTIAL COMPLICATIONS:

- Accidental disconnection
- Bleeding
- Air embolism
- Infection

WARNINGS:

- Federal Law (USA) restricts the device to sale by or on the order of a physician.
- This device is for single use only. 
- Do not resterilize by any method. 
- Re-use may lead to infection or illness/injury.
- The manufacturer shall not be liable for any damages caused by re-use or resterilization of the device.
- Contents sterile and non-pyrogenic in un-opened, undamaged package.
- STERILIZED BY ETHYLENE OXIDE 
- Do not use if package is opened or damaged. 
- Do not use if any sign of product damage is visible.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- After locking the catheter with locking solution.
- Remove locking solution syringe.
- Remove dust cap, if applicable.
- Thread end cap onto catheter luer.
- Use a slight twisting motion to ensure that the end cap is fully seated/connected onto the luer.

PRECAUTIONS:

- Do not overtighten - may cause cracking of the luer and make removal difficult.
- Do not use hemostats or another instrument to remove cap - may cause cracking.
- Use only luer lock connectors.
- Discard biohazard according to facility protocol.

Medcomp® does not recommend a particular technique for the use of this device. The physician should evaluate their appropriateness according to individual patient conditions and his or her medical training and experience.

WARRANTY

Medcomp® WARRANTS THAT THIS PRODUCT WAS MANUFACTURED ACCORDING TO APPLICABLE STANDARDS AND SPECIFICATIONS. PATIENT CONDITION, CLINICAL TREATMENT, AND PRODUCT MAINTENANCE MAY EFFECT THE PERFORMANCE OF THIS PRODUCT. USE OF THIS PRODUCT SHOULD BE IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS PROVIDED AND AS DIRECTED BY THE PRESCRIBING PHYSICIAN.

Because of continuing product improvement, prices, specifications, and model availability are subject to change without notice. Medcomp® reserves the right to modify its products or contents without notice.

Medcomp® is a registered trademark of Medical Components, Inc.

TAPÓN INSTRUCCIONES DE USO

ESPAÑOL

USO PREVISTO:

- Mantener limpio y proteger el luer del catéter entre tratamientos.
- Permitir el acceso al catéter.

DESCRIPCIÓN:

- Diafragma autosellante bajo una tapa de plástico con un conector luer.

POSIBLES COMPLICACIONES:

- Desconexión accidental
- Hemorragia
- Embolía gaseosa
- Infección

ADVERTENCIAS:

- Las leyes federales (EE. UU.) restringen la venta de este dispositivo únicamente a médicos o bajo prescripción facultativa.
- Este dispositivo está diseñado para un solo uso. 
- No volver a esterilizar mediante ningún método. 
- La reutilización podría causar infecciones, enfermedades o heridas.
- El fabricante no se responsabiliza de ningún daño ocasionado por reutilizar o volver a esterilizar el dispositivo.
- El contenido se mantendrá estéril y apírogeno siempre que el envase esté cerrado y no haya sufrido daños.
- ESTERILIZADO CON ÓXIDO DE ETILENO 
- No utilizar si el envase está abierto o dañado. 
- No utilizar si se observa cualquier daño en el producto.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Bloquear el catéter con una solución de bloqueo.
- Retirar la jeringa de la solución de bloqueo.
- Retirar la tapa antipolvo, si corresponde.
- Enrosque el tapón en el conector del catéter.
- Girelo suavemente para asegurarse de que el tapón está totalmente ajustado al conector.

PRECAUCIONES:

- No apretar en exceso: podría agrietarse el luer y dificultar la extracción.
- No utilizar pinzas hemostáticas ni otro instrumento para retirar la tapa, ya que podría fracturarse.
- Usar solo conectores luer lock.
- Desechar los productos con peligro biológico de acuerdo con el protocolo del centro.

Medcomp® no recomienda una técnica particular para el uso de este dispositivo. El médico debe evaluar su idoneidad según el estado particular del paciente y su formación y experiencia médicas.

GARANTÍA

Medcomp® GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO HA SIDO FABRICADO CONFORME A LOS ESTÁNDARES Y LAS ESPECIFICACIONES VIGENTES. EL ESTADO DEL PACIENTE, EL TRATAMIENTO CLÍNICO Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO PUEDEN AFECTAR AL RENDIMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ESTE PRODUCTO DEBE USARSE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES PROPORCIONADAS Y LAS INDICACIONES DEL MÉDICO QUE LO HA PRESCRITO.

Debido a la mejora continua de los productos, los precios, las especificaciones y el modelo disponibilidad están sujetos a variar sin previo aviso. Medcomp® se reserva el derecho de modificar sus productos o sus contenidos sin previo aviso.

Medcomp® es una marca comercial registrada de Medical Components, Inc.

BOUCHON OBTURATEUR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

FRANÇAIS

USAGE PRÉVU :

- Ssurer la propreté et la protection du raccord Luer du cathéter entre les traitements.
- Permettre l'accès au cathéter.

DESCRIPTION :

- Diaphragme auto-obturant sous un bouchon en plastique à raccord Luer.

COMPLICATIONS POTENTIELLES:

- Déconnexion accidentelle
- Hémorragie
- Embolie gazeuse
- Infection

AVERTISSEMENTS :

- La loi fédérale américaine n'autorise la vente de ce dispositif qu'à des médecins ou sur ordre de ces derniers.
- Ce dispositif est à usage unique exclusivement. 
- Ne ripetere in alcun modo la sterilizzazione. 
- Sa réutilisation peut causer des infections, des maladies ou des blessures.
- Le fabricant n'est pas responsable en cas de dommages quelconques causés par une réutilisation ou une restérilisation du dispositif.
- Le produit est stérile et nonpyrogène tant qu'il est dans un emballage intact et non ouvert.
- Il produttore non sarà ritenuto responsabile di eventuali danni causati dal riutilizzo o dalla risterilizzazione del dispositivo.
- Contenti sterili e non piogeni forniti in confezione sigillata e intatta.
- STERILIZZAZIONE CON OSSIDO DI ETILENE. 
- Non utilizzare se la confezione  è aperta o danneggiata.
- N'utilisez pas le produit si son emballage est ouvert ou abîmé.
- N'utilisez pas le produit s'il est visiblement endommagé.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

- Près verrouillage du cathéter avec une solution verrou.
- Retirez la seringue de la solution verrou.
- Retirez le bouchon anti-poussière le cas échéant.
- Enfilez le bouchon obturateur sur le raccord Luer du cathéter.
- Exercez un léger mouvement de torsion pour vous assurer que le bouchon obturateur est bien en place et bien connecté au raccord Luer.

PRÉCAUTIONS :

- Ne serrez pas trop le bouchon, sous peine de fissurer le raccord Luer et de rendre son démontage difficile.
- N'utilisez pas de pince hémostatique ou un autre instrument pour retirer le bouchon, sous peine de le fissurer.
- Utilisez uniquement des connecteurs pour raccords Luer.
- Jetez le matériel souillé conformément au protocole de votre établissement relativ aux déchets dangereux.

Medcomp® ne recommande pas de méthode spécifique pour utiliser ce dispositif. Le médecin devra évaluer la pertinence de ces étapes pour chacun des patients à traiter et se fier à sa formation médicale et à son expérience clinique.

GARANTIE

Medcomp® GARANTIT QUE CE PRODUIT A ÉTÉ FABRIQUÉ SELON LES NORMES ET SPÉCIFICATIONS APPLICABLES. L'ÉTAT DE SANTÉ DU PATIENT, LE TRAITEMENT CLINIQUES ET LA MAINTENANCE PEUVENT AFFETER LA PERFORMANCE DE CE PRODUIT. CE PRODUIT DOIT ÊTRE UTILISÉ CONFORMÉMENT

AUX INSTRUCTIONS FOURNIES ET AUX INDICATIONS DONNÉES PAR LE MÉDECIN PRESCRIPTEUR.

En raison des améliorations continues que nous apportons à nos produits, les prix, les spécifications et la disponibilité des différents modèles sont sujets à des modifications possibles sans préavis. Medcomp® se réserve le droit de modifier ses produits ou leurs instructions d'utilisation sans préavis.

Medcomp® est une marque déposée de Medical Components, Inc.

TAPPO TERMINALE ISTRUZIONI PER L'USO

ITALIANO

USO INDICATO:

- Per mantenere pulito e proteggere l'attacco luer del catetere tra un trattamento e l'altro.
- Permettere l'accesso al catetere.

DESCRIZIONE:

- Diaframma autosigillante coperto da cappuccio in plastica con attacco luer.

COMPLICAZIONI POTENZIALI:

- Accidentale disconnessione
- Emorragia
- Embolia gassosa
- Infezione

AVVERTENZE:

- Le leggi federali statunitensi limitano la vendita o la prescrizione di questo dispositivo solo a personale medico.
- Il dispositivo è esclusivamente monouso. 
- Non ripetere in alcun modo la sterilizzazione. 
- Il riutilizzo può causare infezioni o malattie/lesioni.
- Il produttore non sarà ritenuto responsabile di eventuali danni causati dal riutilizzo o dalla risterilizzazione del dispositivo.
- Contenuti sterili e non piogeni forniti in confezione sigillata e intatta.
- STERILIZZAZIONE CON OSSIDO DI ETILENE.
- Non utilizzare se la confezione  è aperta o danneggiata.
- Der Inhalt bleibt in der ungeöffneten und unbeschädigten Verpackung steril und pyrogenfrei.
- Der Hersteller kann für Schäden aufgrund einer Wiederverwendung oder Resterilisation des Geräts nicht haftbar gemacht werden.
- Eine Wiederverwendung kann zu Infektionen oder Krankheiten/Verletzungen führen.
- Der Hersteller kann für Schäden aufgrund einer Wiederverwendung oder Resterilisation des Geräts nicht haftbar gemacht werden.
- Der Inhalt bleibt in der ungeöffneten und unbeschädigten Verpackung steril und pyrogenfrei.
- STERILISATION MIT ETHYLENOXID 
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist. 
- Nicht verwenden, wenn das Produkt sichtbar beschädigt wurde.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Bloccare il catetere con soluzione di bloccaggio.
- Rimuovere la siringa della soluzione di bloccaggio.
- Rimuovere il cappuccio antipolvere, ove applicabile.
- Enfilez le bouchon obturateur sur le raccord Luer du cathéter.
- Utilizzare un leggero movimento rotatorio per assicurarsi che il tappo terminale sia completamente inserito \ collegato al luer.

PRECAUZIONI:

- Non stringere troppo; ciò potrebbe causare la rottura dell'attacco luer e rendere difficile la rimozione.
- Non utilizzare emostatici o altri strumenti per rimuovere il cappuccio; potrebbero formarsi delle crepe.
- Utilizzare solo connettori di bloccaggio dell'attacco del luer.
- Scongiurate il rischio biologico attenendosi al protocollo della struttura.

Medcomp® non consiglia una particolare tecnica per l'utilizzo di questo dispositivo. Il medico deve valutarne l'appropriatezza in base alle condizioni soggettive del paziente e alla rispettiva formazione ed esperienza in ambito medico.

GARANZIA

Medcomp® GARANTISCE CHE QUESTO PRODOTTO È STATO FABBRICATO SECONDO GLI STANDARD APPLICABILI E LE SPECIFICHE TECNICHE. LE CONDIZIONI DEL PAZIENTE, IL TRATTAMENTO CLINICO E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO POSSONO COMPROMETTERE LE PRESTAZIONI DI QUESTO PRODOTTO. QUESTO PRODOTTO DOVREBBE

ESSERE UTILIZZATO SEGUENDO LE ISTRUZIONI FORNITE E SECONDO LE INDICAZIONI DEL MEDICO.

Per via del continuo miglioramento del prodotto, i prezzi, le specifiche tecniche e la disponibilità del modello sono soggetti a modifiche senza preavviso. Medcomp® si riserva il diritto di modificare i suoi prodotti o contenuti senza preavviso.

Medcomp® è un marchio commerciale di Medical Components, Inc.

ENDKAPPE GEBRAUCHSANWEISUNG

DEUTSCH

VERWENDUNGSZWECK:

- Soll den Katheter-Luer-Anschluss zwischen den Behandlungen sauber halten und schützen.
- Ermöglicht den Zugang zum Katheter.

BESCHREIBUNG:

- Selbstschließendes Diaphragma unter einer Kunststoffkappe mit einem Luer-Anschluss.

POTENZIELLE KOMPLIKATIONEN:

- Unbeabsichtigte Trennung der Verbindung
- Blutungen
- Luftembolie
- Infektion

WARNHINWEISE:

- Laut US-Bundesgesetz darf der Verkauf dieses Geräts lediglich durch oder auf Verordnung eines Arztes erfolgen.
- Dieses Gerät ist nur für die Einwegnutzung bestimmt.
- Durch keine Methode erneut sterilisieren. 
- Eine Wiederverwendung kann zu Infektionen oder Krankheiten/Verletzungen führen.
- Der Hersteller kann für Schäden aufgrund einer Wiederverwendung oder Resterilisation des Geräts nicht haftbar gemacht werden.
- Der Inhalt bleibt in der ungeöffneten und unbeschädigten Verpackung steril und pyrogenfrei.
- STERILISATION MIT ETHYLENOXID 
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist. 
- Nicht verwenden, wenn das Produkt sichtbar beschädigt wurde.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Nach Verschließen des Katheters mit Verschlusslösung.
- Entnehmen Sie die Spritze mit Verschlusslösung.
- Nehmen Sie bei Bedarf die Staubkappe ab.
- Schrauben Sie die Endkappe auf den Katheter-Luer.
- Versichern Sie sich durch eine leichte Drehbewegung, dass die Endkappe vollkommen auf dem Luer aufsitzt/ mit dem Luer verbunden ist

- Använd inte en hemostat eller något annat instrument för att avlägsna locket, detta kan orsaka sprickor.
- Använd endast kopplingar med luer-läs.
- Kassera biologiska riskmaterial enligt anläggningens protokoll.

Medcomp® rekommenderar inte någon särskild teknik för användningen av denna utrustning. Läkaren bör bedöma teknikens lämplighet utefter individuella patientförhållanden och sin egen medicinska utbildning och erfarenhet.

GARANTI

Medcomp® GARANTERAR ATT DENNA PRODUKT ÄR TILLVERKAD I ENLIGHET MED GÄLLANDE STANDARDER OCH SPECIFIKATIONER. PATIENTENS TILLSTÅND, DEN KLINISKA BEHANDLINGEN OCH PRODUKTUNDERHÅLLET KAN PÄVERKA PRODUKTENS PRESTANNA. ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT BÖR SKE I ENLIGHET MED INSTRUKTIONERNA SOM TILLHANDAHÄLLTS AV FÖRESKRIVANDE LÄKARE.

Till följd av fortsatta produktförbättringar kan priser, specifikationer och modelltilgänglighet komma att ändras frånvarande. Medcomp® förbehåller sig rätten att ändra sina produkter eller sitt innehåll utan föregående meddelande.

Medcomp® är ett registrerat varumärke som tillhör Medical Components, Inc.

AFSLUITDOPJE

GEBRUIKSAANWIJZING

NEDERLANDS

BEOOGD GEBRUIK:

- Om de kathereterluer tussen behandelingen in schoon te houden en te beschermen.
- Om toegang te bieden tot de kathereter.

BESCHRIJVING:

- Zelfsluitend membraan onder een kunststof dop met een luerconnector.

MOGELIJKE COMPLICATIES:

- Onbedoelde loskoppeling
- Bloeding
- Luchtembolie
- Infectie

WAARSCHUWINGEN:

- Krachtens de federale wet (VS) mag dit hulpmiddel alleen door of op voorschrijf van een arts worden verkocht.
- Dit hulpmiddel is uitsluitend voor eenmalig gebruik bedoeld. 
- Op geen enkele manier opnieuw steriliseren. 
- Hergebruik kan infectie of ziekte/letsel tot gevolg hebben.
- De fabrikant mag niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door hergebruik of hersterilisatie van het hulpmiddel.
- De inhoud is alleen steriel en niet-pyrogeen in de ongeopende, onbeschadigde verpakking.
- ESTERILISEERD MET ETHYLEENOXIDE 
- Niet gebruiken als de verpakking geopend of beschadigd is. 
- Niet gebruiken als het product enig teken vertoont van beschadiging.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Sluit de kathereter eerst af met een afsluitende oplossing.
- Verwijder de spuit met afsluitende oplossing.

- Verwijder het stofkapje, indien van toepassing.
- Zet de afsluitdop op de luer-lock van de kathereter.
- Zet de afsluitdop met een korte draai stevig vast op de luer.

VOORZORGSMAAITREGELEN:

- Draai de dop niet te strak aan - hierdoor zou de luer kunnen barsten waardoor de luer moeilijk verwijderd kan worden.
- Gebruik geen vaatklem of een ander instrument om de dop te verwijderen - hierdoor zou de luer kunnen barsten.
- Gebruik alleen luerlockconnectors.
- Voer biologisch gevaarlijk materiaal af volgens het protocol van de instelling.

Medcomp® beveelt geen bepaalde techniek aan voor het gebruik van dit hulpmiddel. De arts moet op basis van zijn of haar medische training en ervaring evalueren of het hulpmiddel geschikt is gezien de toestand van de patiënt.

GARANTIE

Medcomp® GARANDEERT DAT DIT PRODUCT IS VERVAARDIGD VOLGENS DE VAN TOEPASSING ZIJNDE NORMEN EN SPECIFICATIES. DE TOESTAND VAN DE PATIËNT, DE KLINISCHE BEHANDELING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT KUNNEN DE WERKING VAN DIT PRODUCT BEïNVLOEDEN. DIT PRODUCT MOET WORDEN GEBRUIKT VOLGENS DE MEEGELEVERDE INSTRUCTIES EN VOLGENS DE AANWIJZINGEN VAN DE VOORSCHRIJVENDE ARTS.

Vanwege voortdurende verbeteringen aan het product, zijn de prijzen, specificaties en beschikbaarheid van de modellen onder voorbehoud. Medcomp® behoudt zich het recht voor om zijn producten of inhoud zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Medcomp® is een gedeputeerd handelsmerk van Medical Components, Inc.

TAMPA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PORTUGUÊS

UTILIZAÇÃO PREVISTA:

- Manter limpo e proteger o adaptador luer do cateter durante os tratamentos.
- Permitir o acesso ao cateter.

DESCRÍÇÃO:

- Membrana autovedante sob uma tampa em plástico com um conector luer.

POTENCIAIS COMPLICACÕES:

- Desligamento acidental
- Sangramento
- Embolia gasosa
- Infeção

AVISOS:

- A legislação federal (EUA) restringe a venda deste dispositivo apenas a um médico, ou a alguém com ordens expressas por parte do mesmo.
- O dispositivo é apenas para utilização única. 
- Não reesterilizar por nenhum método. 
- A reutilização poderá provocar uma infecção ou doença/lesão.
- O fabricante não será responsável por quaisquer danos provocados pela reutilização ou reesterilização deste dispositivo.
- Conteúdos estériles e não pirogénicos em embalagem fechada e livre de danos.
- ESTERILIZADO POR ÓXIDO DE ETILENO. 

- Não utilizar se a embalagem estiver aberta ou apresentar danos.
- Não utilizar se for visível qualquer sinal de danos no produto.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

- Após fixar o cateter com uma solução fixadora.
- Retirar a seringa da solução fixadora.
- Retirar a tampa de proteção, se aplicável.
- Enrosque a tampa final no luer do cateter.
- Use um ligeiro movimento de torção para garantir que a tampa está totalmente assente/conectada ao luer.

PRECAUÇÕES:

- Não aperte demasiado - pode provocar a quebra do luer e dificultar a remoção.
- Não utilize hemostatos, nem outro instrumento para retirar a tampa - pode provocar quebras.
- Utilize apenas conetores luer lock.
- Descarte qualquer risco biológico em conformidade com o protocolo do estabelecimento.

A Medcomp® não recomenda nenhuma técnica específica para a utilização deste dispositivo. O médico deverá avaliar a sua adequabilidade, considerando as condições individuais do doente, bem como a sua formação e experiência médica.

GARANTIA

Medcomp® GARANTE QUE ESTE PRODUTO FOI FABRICADO DE ACORDO COM AS NORMAS E ESPECIFICAÇÕES. AS CONDIÇÕES DO PACIENTE, O TRATAMENTO CLÍNICO E A MANUTENÇÃO DO PRODUTO PODEM AFETAR O DESEMPENHO DO PRODUTO. O USO DESSE PRODUTO DEVE ESTAR EM CONFORMIDADE COM AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS E O QUE FOR INDICADO PELO SEU MÉDICO.

Por causa da continua melhoria de produtos, os preços, as especificações, o modelo e a disponibilidade estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Medcomp® reserva-se o direito de modificar seus produtos ou conteúdos sem aviso prévio.

Medcomp® é uma marca comercial registrada de Medical Components, Inc.

Καπάκι άκρου ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΒΑΛΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:

- Να διατηρείται καθαρό και να προστατεύεται το luer ανάμεσα στις θεραπείες.
- Επιτρέπει πρόσβαση στον καθετήρα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:

- Διάφραγμα αυτο-στεγνώσης κάτω από ένα πλαστικό καπάκι με συνθετήρα luer.

ΠΙΘΑΝΕΣ ΕΠΙΠΛΟΚΕΣ:

- Ακούσια αποσύνδεση
- Αιμορραγία
- Εμβολή αέρα
- Λοίμωξη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Σύμφωνα με την ομοσπονδιακή νομοθεσία (Η.Π.Α.), η συσκευή πωλείται μόνο από ιατρό ή με εντολή ιατρού.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για μία χρήση.
- Μην επαναποστειρώνετε με οποιαδήποτε μέθοδο.
- Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να οδηγήσει σε λοίμωξη ή νόσο/τραυματισμό.
- Ο κατασκευαστής δεν θα ευθύνεται για κάποια βλάβη που προκαλείται από την επαναχρησιμοποίηση ή την επαναποστειρώση της συσκευής.
- Περιεχόμενα αποστειρωμένα και μη πυρετογόνα σε μη ανοιγμένη, μη κατεστραμμένη συσκευασία.

- ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ ΜΕ ΟΣΕΙΔΙΟ ΤΟΥ ΑΙΘΥΛΕΝΙΟΥ
- Μην χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι ανοιγμένη ή έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε αν είναι φανερή οποιαδήποτε ζημιά του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Αφού ασφαλίσει ο καθετήρας με ασφαλιστικό διάλυμα.
- Αφαιρέστε τη σύριγγα ασφαλιστικού διαλύματος.
- Αφαιρέστε το καπάκι σκόνης, εάν ισχύει.
- Περάστε το καπάκι άκρου στο luer του καθετήρα.
- Εφαρμόστε ελαφριά περιστρέψμενη κίνηση για να εξαφαλίσετε ότι το καπάκι άκρου εδράζει σωστά/έχει συνδεθεί στο luer.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

- Não aperte demasiado - pode provocar a quebra do luer e dificultar a remoção.
- Não utilize hemostatos, nem outro instrumento para retirar a tampa - pode provocar quebras.
- Utilize apenas conetores luer lock.
- Descarte qualquer risco biológico em conformidade com o protocolo do estabelecimento.

A Medcomp® δεν συνιστά μία συγκεκριμένη τεχνική για τη χρήση αυτής της συσκευής. Ο γιατρός θα πρέπει να αξιολογεί την καταλληλότητα τους σύμφωνα με τις συνθήκες του μεμονωμένου ασθενούς και την ιατρική του ή της κατάρτιος και εμπειρίας.

ΕΙΓΥΓΗΣ

Η Medcomp® ΕΙΤΤΥΑΤΑΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΙΕΧΥΟΝΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ. Η ΠΑΘΗΣΗ ΤΟΥ ΑΣΘΕΝΟΥΣ, Η ΚΛΙΝΙΚΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΕΡΑΞΟΥΝ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. Η ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΓΙΑΤΡΟΥ ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΟΓΡΑΦΕΙ.

Άλγη της συνεχόμενης βελτίωσης του προϊόντος, οι τιμές, οι προδιαγραφές, και η διαθεσιμότητα μοντέλων υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση. Η Medcomp® επιμυλάστεται του δικαιώματος να τροποποιήσει το προϊόντα ή τα περιεχόμενά της χωρίς ειδοποίηση.

To Medcomp® είναι σήμα κατατεθέν της Medical Components, Inc.

KONCOVÁ KRYTKA NÁVOD K POUŽITÍ

ČESKY

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ:

- Udržuje a chrání konektor luer katéru mezi osetřením.
- Umožňuje přístup ke katétru.

POPIS:

- Samouzávraťová membrána pod plastovou krytkou s konektorem typu luer.

MOŽNÉ KOMPLIKACE:

- Náhodné odpojení
- Krvácení
- Vzduchová embolie
- Infekce

VAROVÁNÍ:

- Federální zákon (USA) omezuje prodej tohoto zařízení na lékaře nebo jeho objednávku.
- Toto zařízení je určeno pouze k jednorázovému použití.
- Žádným způsobem jej neresterilizujte.
- Opakován použití může způsobit infekci či onemocnění/poranění.
- Výrobek není odpovědný za poškození způsobené opakoványm použitím či resterilizací zařízení.

UYARILAR:

- (ABD) Federal Yasalarına göre bu cihaz, sadece bir doktor tarafından veya doktorun siparişi üzerine satılabilir.
- Bu cihaz sadece tek kullanımlıktır. 
- Herhangi bir yöntemle yeniden sterilize etmeyin.  | Manufacturer * |
| 5.3.4  | Keep Dry * |
| 5.4.2  | Do Not Re-use * |
| 5.6.3  | Non-pyrogenic * |
| 5.3.2  | Keep Away from Sunlight * |
| 5.2.3  | Sterilized Using Ethylene Oxide * |
| 5.2.8  | Do Not Use if Package is Damaged * |
| 5.1.4  | Use-by Date * |
| 5.2.6  | Do Not Resterilize * |
| 5.1.5  | Batch/Lot Number * |
| 5.1.6  | Catalogue Number * |
| 5.1.2  | Authorized Representative in the European Community * |
| Rx Only | Prescription Use Only *** |

* This symbol is in accordance with ISO 15223-1.

*** FDA guidance Use of Symbols in Labeling.

 EC REP
MPS Medical Product Service GmbH
Borgasse 20
35619 Braunfels
Germany

 Medical Components, Inc.
1499 Delp Drive
Harleysville, PA 19438 U.S.A.
Tel: 215-256-4201
Fax: 215-256-1787
www.medcompnet.com


2797